

## Обеспеченность жильём семей (продолжение)

- ◇ Секретарь HUD установил, что оно спроектировано специально для пожилых людей и они в нём проживают по Федеральной, штатовской или местной правительственной программе
- ◇ В нём проживают исключительно лица в возрасте от 62 лет и старше
- ◇ В нём проживает хотя бы одно лицо в возрасте 55 лет или старше в не менее чем 80 процентах занятых единиц, и придерживается политики, которая демонстрирует намерение поселить лиц в возрасте 55 лет или старше.

## Для получения дальнейшей помощи

- ◇ Вы можете **связаться** с Комиссией По Социальным Взаимоотношениям муниципалитета г. Луисвилл по номеру 502-574-3631:
- ◇ Если Вы считаете, что по отношению к Вам проявили дискриминацию на основании Вашей расовой принадлежности, цвета кожи, национальности, пола, возраста, вероисповедания, инвалидности, семейного положения, сексуальной ориентации либо половой идентичности.
- ◇ Если у Вас есть вопросы по поводу законов о запрещении дискриминации при продаже и аренде жилья.

Или же Вы можете заполнить следующий формуляр и отправить эту брошюру почтой по адресу, указанному на обратной стороне брошюры:

Имя и фамилия клиента: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Город, Штат, индекс Zip: \_\_\_\_\_

Дневной номер тел.: \_\_\_\_\_

Вечерний номер тел.: \_\_\_\_\_

Адрес Email: \_\_\_\_\_

Родной язык: \_\_\_\_\_

Пометьте, пожалуйста, квадратик, который показывает, где имела место дискриминация:

Жильё Места общественного пользования Приём на работу



Louisville Metro Human Relations Commission  
410 West Chestnut Street, Suite 300A  
Louisville, KY 40202



хочет, чтобы Вы...



знали свои права

**СПРАВЕДЛИВОЕ РЕШЕНИЕ  
ЖИЛИЩНЫХ ВОПРОСОВ**

**410 W. Chestnut Street, Suite 300A  
Louisville, KY 40202**

**574-3631 phone • 574-3577 fax**

**574-4332 TDD**

**[hrc@louisvilleky.gov](mailto:hrc@louisvilleky.gov)**



## Кто защищен?

**Закон о запрещении дискриминации при продаже и аренде жилья** запрещает дискриминацию при продаже, аренде и сдаче внаём жилья, а также в любых вопросах заявки на кредит на основании:

- ◇ Расовой принадлежности или цвета кожи
- ◇ Национальности
- ◇ Вероисповедания
- ◇ Пола
- ◇ Семейного положения (в том числе дети в возрасте до 18 лет, проживающие с родителями либо с опекунами; беременные женщины и лица, обеспечивающие опеку над детьми до 18 лет)

◇ Дефекта (инвалидности)

Постановление Муниципалитета г. Луисвилл также предписывает следующие защищаемые классы:

- ◇ По сексуальной ориентации
- ◇ По половой идентичности

## На какое жильё распространяется закон?

Закон о запрещении дискриминации при продаже и аренде жилья покрывает большую часть жилья. В некоторых обстоятельствах Закон о запрещении дискриминации при продаже и аренде жилья не распространяется на:

- ◇ Занимаемые владельцем здания с не более чем четырьмя единицами,
- ◇ Односемейное жильё, проданное или сдаваемое в аренду без помощи агента по недвижимости,
- ◇ Жильё, предназначенное для лиц в возрасте 55 лет и старше,
- ◇ Жильё, эксплуатируемое организациями и частными клубами, которые ограничивают заселённость только своими членами.

Однако, согласно постановлению Муниципалитета г. Луисвилл, жалоба на дискриминацию может быть подана в отношении **любого** жилья либо сделки в отношении жилья, которое **не** является занимаемым владельцем.

## Что запрещено?

При Продаже и Сдаче в Аренду Жилья: Никому не разрешается предпринимать какие-либо из следующих действий, на основании прав защищаемых классов:

- ◇ Отказаться сдать в аренду либо продать жильё
- ◇ Отказаться от ведения переговоров в отношении жилья
- ◇ Не обеспечить наличие жилья
- ◇ Отказать в жилище
- ◇ Назначать иные сроки, условия либо льготы для продажи или сдачи в аренду жилища
- ◇ Предоставлять иные жилищные услуги или удобства
- ◇ Ложно отрицать то, что жильё является готовым для инспекции, продажи либо сдачи в аренду, либо
- ◇ Ради выгоды, побуждать владельцев к продаже или сдаче в аренду (спекуляция городской недвижимостью)
- ◇ Делать, распечатывать либо публиковать (либо быть причиной того) любое извещение, заявление или рекламу в отношении продажи или сдачи в аренду жилища, которое указывает на какое-либо предпочтение, ограничение или дискриминацию на основании вышеуказанных защищаемых классов, либо содержит намерение отдать какое-либо из таких предпочтений, либо сделать ограничение или выразить дискриминацию.

## Что делать, если у Вас инвалидность?

Если у Вас или у кого-либо, с Вами связанного:

- ◇ Имеется физическая либо умственная инвалидность (в том числе расстройства слуха, подвижности и зрения, рак, хроническое психическое заболевание, СПИД, СПИД-ассоциированный комплекс или умственная отсталость), которая существенно ограничивает один или несколько важных видов жизнедеятельности. (Либо такая инвалидность имела ранее)

В таком случае Вашему арендодателю запрещается:

- ◇ Отказать Вам в разрешении на выполнение разумных изменений Вашего жилья либо зон общего пользования, за Ваш счёт, если это необходимо для инвалида, чтобы он мог пользоваться жильём. (Там, где это обосновано, арендодатель может разрешить изменения только в случае, если Вы согласитесь вернуть помещение в первоначальный вид, когда Вы будете переезжать)

## Что делать, если у Вас инвалидность?

- ◇ Отказаться внести разумные поправки в правила, политику, практику либо услуги, если это необходимо для лица с инвалидностью, чтобы он мог пользоваться жильём.

**Пример:** Здание с правилом «никаких домашних питомцев» должно разрешить слабо-видящему жильцу держать собаку-поводыря.

**Пример:** Квартирный комплекс, который предлагает жильцам обширную немаркированную парковку, должен выполнить просьбу жильца, которому трудно передвигаться из-за инвалидности, о зарезервированном месте возле его/её квартиры, если это необходимо, чтобы он мог иметь доступ к своей квартире.

**\*\*\* Однако, нет нужды в предоставлении жилья лицу, которое является прямой угрозой здоровью и безопасности других, либо тому, кто в данное время употребляет запрещённые законом наркотики.**

## Обеспеченность жильём семей

Кроме случаев, когда здание либо община относится к категории жилья для пожилых людей, оно не вправе дискриминировать на основании семейного положения — семьи, в которых один или более детей до 18 лет живёт с:

- ◇ родителем
- ◇ лицом, которое обладает правом юридической опеки над ребёнком или детьми, либо
- ◇ Уполномоченным лицом родителя или законного опекуна, с законным разрешением родителя или опекуна.

Защита семейного положения также относится к беременным женщинам и любому лицу, обеспечивающему юридическую опеку над ребёнком моложе 18 лет.

Исключение: Жильё для пожилых лиц освобождается от запрета на дискриминацию по признаку семейного положения, если: